



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Volkstrauertag

Anlässlich des diesjährigen Volkstrauertages am 15.11.2020 finden alle Gedenken mit anschließenden Kranzniederlegungen an den Kriegsgräberstätten im Stillen durch die jeweiligen Ortsvorsteher statt.

Aufgrund der aktuellen Situation wurde dieser Entschluss gemeinsam durch den Bürgermeister, den Ortsvorsteherinnen und Ortsvorstehern sowie der Ortspolizeibehörde gefasst.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

*Bitte gedenken auch Sie im
Stillen den Opfern der Kriege.*



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)
 12.11.2020, Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834-782399
 13.11.2020, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-703936
 14.11.2020, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-7066990
 15.11.2020, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831-2957
 16.11.2020, Saardom-Apotheke OHG, Dillingen, Tel.: 06831-701331
 17.11.2020, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834-2300
 18.11.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-4614658

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet. Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

14./15.11.2020

Zahnarzt D. Baumann, Saarlouis-Lisdorf, Tel.: 06831/43890

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin
 66798 Wallerfangen • Hauptstraße 39
 Tel. 06831/6321 • Fax 06831/6322

**Liebe Patienten,
 wir machen Urlaub
 vom 23.11.2020 bis
 einschließlich 27.11.2020.**

Vertretung übernehmen:
Gemeinschaftspraxis Paul - Stockhausen
 66780 Rehlingen-Siersburg

Gemeinschaftspraxis Drs. Dick - Dutt
 66798 Wallerfangen





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“**

Der Verbandsvorsteher



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht
zum **01.08.2021** eine/n

Auszubildende/n für den Ausbildungsberuf

Anlagenmechaniker/in

für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d).

Anlagenmechaniker/innen für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik planen und installieren versorgungstechnische Anlagen und Systeme. Sie warten diese und setzen sie instand. Weitere Informationen zu diesem Beruf können auf der Internetseite „berufenet“ der Arbeitsagentur abgerufen werden.

Die Ausbildungsdauer beträgt 3,5 Jahre.

Wir setzen voraus:

- Guter Hauptschulabschluss oder mittlerer Bildungsabschluss
- Technisches Interesse
- Gute körperliche Konstitution

Wir bieten:

- eine abwechslungsreiche und praxisnahe Ausbildung
- monatliche Ausbildungsvergütung nach dem Tarifvertrag für Auszubildende im öffentlichen Dienst in Höhe von derzeit monatlich 1.018,26 Euro (brutto)

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Anschreiben, Lebenslauf, den letzten zwei Schulzeugnissen, usw., senden Sie bitte **bis zum 23. November 2020** an den
Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de übersenden. Es wird darum gebeten, auf die Übersendung von Originalen, Schnellheftern, Mappen usw. zu verzichten, da diese aus Kostengründen nicht zurückgesandt werden können. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerbungen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Die im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehenden Kosten können nicht erstattet werden. Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zu. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24 gerne zur Verfügung.

Wallerfangen, den 26.10.2020
Der Verbandsvorsteher
Horst Trenz

■ STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Gemeinde Wallerfangen (ca. 9.500 Einwohner, 10 Ortsteile) ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit (m/w/d)

zu besetzen. Die Stelle ist grundsätzlich zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren zu besetzen. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt. Die Möglichkeit einer unbefristeten Beschäftigung wird nicht ausgeschlossen.

Einstellungsvoraussetzung ist ein abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit bzw. der Sozialen Arbeit und Pädagogik der Kindheit (Bachelor oder Master) mit staatlicher Anerkennung.

Gesucht wird eine engagierte, kreative und fachkompetente Person, die Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen hat.

Zum Arbeitsgebiet zählen die Aufgaben entsprechend der Richtlinie über die Förderung von Personalkosten bei den Kommunen und zugelassenen freien Trägern zur Zusammenarbeit im Landkreis Saarlouis im Rahmen der Jugendhilfe „Saarlouiser Modell“, das Bestandteil des Arbeitsvertrages sein wird.

Schwerpunkte sollen in folgenden Tätigkeitsbereichen gesetzt werden:

- offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen, u.a. auch Streetworker-Tätigkeiten
- Aufbau und Durchführung von kommunalen Jugendtreffs in der Gemeinde
- fachliche Kooperation mit jugendpflegetreibenden Vereinen und kirchlichen Institutionen
- Konzeption und Durchführung von Freizeitmaßnahmen und sonstigen Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Erfahrungen und Kompetenzen in diesem Tätigkeitsbereich sind wünschenswert, jedoch keine Bedingung.

Das Tätigkeitsfeld hat sich der tatsächlichen Entwicklung anzupassen und an den vorhandenen Bedürfnissen zu orientieren. Bedingung ist, die Arbeitszeit flexibel zu gestalten, um die Leistungen der Jugendhilfe an dem zeitlichen Bedarf ausgerichtet anbieten zu können, also in der Regel ab Nachmittags, außerhalb der üblichen Bürozeiten und am Wochenende.

Daneben werden EDV-Kenntnisse (Microsoft Word, Grafikprogramm), die Fahrerlaubnis der Klasse 3 bzw. B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Vergütungsgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD (Sozial- und Erziehungsdienst).

Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angabe von Praktika, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Kopie des Führerscheins, Erweitertes Führungszeugnis bzw. Angaben dazu usw.) sind schriftlich bis zum **13. November 2020** an die

**Gemeinde Wallerfangen,
Personalamt, Fabrikplatz,
66798 Wallerfangen,**

zu richten.

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an personalamt@wallerfangen.de senden.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Die Bewerbungsunterlagen werden nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens nicht zurückgesandt, sondern datenschutzkonform vernichtet. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

■ Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020

Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

KW 51

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020



Wallerfangen - die Rockband „Scorpions“ schreibt Musikgeschichte (1)

Wer kennt sie nicht, die weltbekannte Rockband „SCORPIONS“ mit ihrem Sänger Klaus Meine. Eine Erfolgsgeschichte schlechthin. Unzählige Hits, die die Charts in der ganzen Welt eroberten. Insgesamt über 110 Millionen verkaufte Tonträger lassen die Band in die Spitzengruppe der Hard-Rock-Bands aufsteigen.

Ihr Lied „Wind of Change“ (Wind des Wandels) steht wohl wie kein zweites für den Fall des Eisernen Vorhangs und für die Beendigung des Kalten Krieges zwischen Ost und West.

Unvergessen ist der legendäre Auftritt am 12.8.1989 im Moskauer Gorki-Park vor über 260.000 begeisterten Fans. Dieses Konzert läutete förmlich die Wende ein. Spätestens als Sicherheitsbeamte und Angehörige der Roten Armee in Uniform anfangen zu tanzen und ihre Jacken und Mützen in die Luft werfen war der Band klar: Es passiert gerade etwas ganz Besonderes!

1991 war der Song die erfolgreichste Single weltweit, kam in 78 Ländern in die Charts und schaffte es in elf Ländern auf Platz 1. Insgesamt verkaufte sich das Lied über 15 Millionen mal. Unzählige TV-Dokumentationen vom Fall des Eisernen Vorhangs wurden mit dem Lied musikalisch untermalt. Das Lied ist somit die erfolgreichste Single aus deutscher Produktion. Der damalige UdSSR-Staats- und Parteichef Michail Gorbatschow empfing die Scorpions aufgrund dieses Liedes im Dezember 1991 im Kreml.

Eine Band, die aufstieg in den Olymp der Musikgeschichte und die in der ganzen Welt bekannt wurde. Der interessierte Leser fragt sich berechtigterweise natürlich was die Band mit Wallerfangen zu tun hat. Die Auflösung lesen Sie auf der nächsten Historischen Seite.

Text: Markus Battard, Bild: Wikipedia



Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung der Gemeindekasse

Erinnerung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die **4. Rate** für die Grundsteuer 2020 am

15. November 2020

fällig ist.

Ausstehende Beträge werden per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.

Die hierbei anfallenden Gebühren, Säumniszuschläge usw. werden nach der in § 225 Abgabeordnung (AO) genannten Reihenfolge ggf. zuerst getilgt.

Auch wird erneut darauf hingewiesen, dass -keine- neuen jährlichen Grundsteuerbescheide versandt werden. Dies geschieht lediglich dann, wenn sich der Grundsteuerbetrag erhöht oder senkt bzw. wenn eine Umschreibung/Änderung erfolgt.

Auf eine rechtzeitige Zahlung zu den Fälligkeitsterminen 15.02/15.05/15.08/15.11 ist eigenständig zu achten.

Gemeindekasse Wallerfangen

Welche Corona-Regelungen gelten im Saarland?

Folgende neue Regelungen gelten **ab dem 2. November 2020** landesweit



Im privaten Raum gilt die Kontaktbeschränkung für die Angehörigen eines Haushaltes plus zusätzlich 5 Personen aus einem weiteren Haushalt oder dem familiären Bezugskreis.



Gastronomiebetriebe bleiben geschlossen – nach wie vor möglich ist die Lieferung und Abholung für den Verzehr zu Hause und der Betrieb von Kantinen.



Der **gemeinsame Aufenthalt mehrerer Personen** im öffentlichen Raum wird auf 10 Personen aus maximal 2 Hausständen oder aus dem familiären Bezugskreis begrenzt.



Im **Groß- und Einzelhandel** gilt, dass sich in den Geschäften nicht mehr als ein Kunde pro 10 qm Verkaufsfläche aufhält.



Dienstleistungsbetriebe im Bereich der Körperpflege bleiben mit Ausnahme von Friseuren geschlossen – medizinisch notwendige Behandlungen wie Fußpflege, Physio- oder Ergotherapie bleiben weiterhin möglich.



Wo immer dies umsetzbar ist, wird **Unternehmen** angeraten das mobile **Arbeiten zu Hause** zu ermöglichen. In Krankenhäusern, Pflegeheimen, Senioren- und Behinderteneinrichtungen gelten besondere Schutzvorkehrungen.



Freizeiteinrichtungen wie Theater, Kinos, Freizeitparks, Spielhallen, Spielbanken oder Wettannahmestellen bleiben geschlossen – Bibliotheken, Spielplätze, Wildparks & Zoos können weiterhin öffnen. Auch beim **Sport** gibt es Einschränkungen. Nach wie vor möglich ist Individualsport zu zweit oder mit dem eigenen Hausstand; Fitnessstudios, Schwimm- und Spaßbäder sowie Saunen und Thermen bleiben geschlossen.

Weiterhin gilt:

Abstand halten • Hygieneregeln beachten • Alltagsmaske tragen




Weitere Informationen unter:
www.corona.saarland.de

* Landesregierung
SAARLAND



**IN MEINEM
SOZIALEM
UMFELD WURDE
EINE PERSON
POSITIV AUF
CORONA
GETESTET.**

Was muss ich tun?



Ministerium für
Soziales, Gesundheit,
Frauen und Familie
SAARLAND

Zunächst: Ruhe bewahren!

**KATEGORIE 1
KONTAKT**

**KATEGORIE 2
KONTAKT**

= direkter Kontakt zu
positiv-getesteter
Person

Zuhause
bleiben

Info an
Arbeit

Auf Anruf
von GA
warten*

Anweisungen des
Gesundheitsamtes folgen:
Ggf. Veranlassung von
Quarantäne + Testung

= Kontakt zu einer
Kontaktperson (KP)
Kategorie 1

Kontakte
reduzieren

Info an
Arbeit

Auf Ergebnis
von KP
warten

positiv

negativ

Alles in Ordnung 😊
AHA-Regel befolgen &
weiter sich und andere schützen

*Das Gesundheitsamt kontaktiert Sie schnellstmöglich!

NACHRUF

Am 31. Oktober 2020 verstarb im Alter von 82 Jahren

Herr Gerhard Weitner

Von Januar 1975 bis zu seiner Verrichtung am 31. Dezember 2000 war Herr Weitner als Bauingenieur bei der Gemeinde Wallerfangen beschäftigt.

Herr Weitner prägte in zahlreichen Bauwerken der Gemeinde seine Vorstellungen von Architektur und verwirklichte dort seine ausgefallenen Ideen. Bei seinen Vorgesetzten, seinen Mitarbeitern und den Gemeinderatsmitgliedern war Herr Weitner aufgrund seines aufrichtigen Wesens und seiner positiven, loyalen Dienstauffassung sehr geschätzt.

Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit seiner Familie und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Bürgermeister Der Vorsitzende des Personalrates
Horst Trenz Uwe Huwig

■ Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

Ihr Bürgermeister
Horst Trenz

■ Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

Der Werkleiter informiert

Wie bereits mehrfach veröffentlicht, werden alle Grundstückseigentümer in den nächsten Wochen vom Eigenbetrieb Abwasserwerk einen Anhörungsbogen über den Grad der versiegelten Flächen erhalten, von denen Niederschlagswasser in die örtliche Kanalisation eingeleitet wird. Hiermit wird der nächste Schritt zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr vollzogen.

Warum erfolgt die Umstellung?

Da die Abwassergebühr nicht mehr ausschließlich auf der Grundlage des verbrauchten Frischwassers berechnet werden darf, wird diese in eine Schmutzwasser- und eine Niederschlagswassergebühr aufgesplittet. Die Kosten der Abwasserbeseitigung werden hierfür aufgeteilt. Die Schmutzwassergebühr deckt dann ausschließlich die Kosten der Schmutzwasserbeseitigung. Die Niederschlagswassergebühr die Kosten der Niederschlagswasserbeseitigung.

Mehreinnahmen für den Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“ werden hierdurch nicht erzielt. Die Kosten werden nur auf mehrere Kostenträger verteilt.

Wie wird die Anhörung der Grundstückseigentümer umgesetzt?

Aufgrund der Corona Pandemie muss die Anhörung verantwortungsvoll organisiert werden. Daher erfolgt die Anhörung markierungsweise für die einzelnen Ortsteile. Die Anhörungsbögen für den **Ortsteil Kerlingen** wurden inzwischen auf den Weg gebracht.

Eine Infobroschüre mit den wichtigsten Informationen zur Anhörung ist jedem Erhebungsbogen beigelegt. Darüber hinaus wird eine umfangreichere Informationsbroschüre und ein Muster des Anhörungsbogens mit Ausfüllhilfe auf der Webseite der Gemeinde unter www.wallerfangen.de/rathaus/abwasserwerk abrufbar sein.

Im Rahmen der Anhörung werden wir Ihnen darüber hinaus eine Telefon-Hotline zur Hilfestellung (**06831/680960**) anbieten, bei der Sie, falls erforderlich, einen Termin mit der Verwaltung vereinbaren können. Ihren Besprechungstermin können Sie dann im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses in Kerlingen wahrnehmen. Der Zugang zum Schulungsraum befindet sich im hinteren Teil des Gebäudes und ist über die Zugänge links und rechts vom Gebäude erreichbar.

Der Anhörungsbogen ist innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt unterschrieben an das Abwasserwerk, Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen zurückzusenden. Sollten Abweichungen bei den festgestellten versiegelten Flächen mitgeteilt werden, behält sich das Abwasserwerk eine Überprüfung vor Ort vor. Sofern Sie sich nicht zur Anhörung äußern, ergeht der Gebührenbescheid nach Maßgabe der festgestellten Flächen.

Warum werden Bürger bei Eigentumswechsel angehört?

Aufgrund rechtlicher Vorgaben zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr werden die Kanalgebühren seit 2018 vorläufig erhoben. Daher wird auch die neue Gebührensatzung rückwirkend in Kraft gesetzt und die Gebührenbescheide der Vergangenheit aufgehoben und mit den

neuen Gebührentatbeständen (Schmutz- und Niederschlagswasser) neu erlassen. Alle uns bekannten Eigentumswechsel werden bei der Anhörung berücksichtigt. Nach der Gebührensatzung sind diese innerhalb von zwei Wochen nach Eigentumsübergang dem Abwasserwerk mitzuteilen. Wir bitten die Alteigentümer darum, unter Nummer 3 des Erhebungsbogens entsprechende Angaben zu machen, um Sie auch fristgerecht, von der Gebührenpflicht zu entbinden.

Anzeige und Auskunftspflicht der Grundstückseigentümer

Leider zeigt sich schon bei Beginn der Anhörung, dass die Akzeptanz des Handelns unserer Mitarbeiter nicht von jedem gebilligt wird. Ich darf Sie daher auf die gültige Vorschaltsetzung zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr) hinweisen. Nach dieser Satzung haben die Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung ein Betretungsrecht des Grundstückes, dass ggf. auch zwangsweise erwirkt werden kann. Darüber hinaus sind die Mitarbeiter nach allgemein gültiger Rechtsprechung auch berechtigt im Rahmen der sog. Panoramafreiheit, Bilder von Ihrem Grundstück zu fertigen, wenn diese von allgemein zugänglicher Position heraus geschossen werden. Diese werden lediglich zur Beweissicherung verwandt und auch nur in strittigen Fällen von uns benötigt.

Information zu Zisternen

Sind auf dem Grundstück Zisternen vorhanden, geben Sie bitte an, ob diese einen Überlauf an den Kanal haben oder in den Garten versickern. Darüber hinaus geben Sie bitte an, welche Flächen an der Zisterne angeschlossen sind. Außerdem ist ein Nachweis in Form von einem Lieferschein, Rechnung oder Fotos zu erbringen, in denen die Zisterne ersichtlich ist.

Sollten keine Unterlagen vorliegen, werden Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung einen Begehungstermin mit Ihnen ausmachen, um die Entwässerungsanlage in Augenschein zu nehmen.

Information zu den Versiegelungsarten

Im Rahmen der Anhörung zeigt sich, dass normale Pflasterflächen als teilversiegelt mit gesandeter, wasser-durchlässigen Fuge deklariert werden. Bei einem Großteil der bisher durchgeführten Überprüfungen stellt sich jedoch heraus, dass es sich um eine dichte Fuge handelt. Bei dem zum Absanden der Fugen verwendeten Rhein- oder Quarzsand handelt es sich lediglich um einen Baustoff, der den fachgerechten und verschiebesicheren Einbau der Pflaster ermöglicht und nicht der Entsiegelung dient.

Gebührenpflicht bei Trennsystemen

In den Ortsteilen Ihn (teilweise) und Leidingen existieren bereits Trennsysteme die das Oberflächen- vom Schutzwasser trennen. Auch wenn dieses Wasser letztendlich versickert entwässern die Grundstückseigentümer in einen Gemeindekanal für dessen Inanspruchnahme Gebühren zu entrichten sind. Allerdings wird die Niederschlagswassergebühr in solchen Fällen um den überörtlichen Anteil des EVS Beitrages entlastet. Sollten direkte Einleitungen tatsächlich in die Natur ablaufen, sind diese Flächen natürlich gebührenfrei.

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.



Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

■ GEÄNDERTE Öffnungszeiten Friedhofsamt:

Das Friedhofsamt ist ab sofort von 08.00 bis 10.00 Uhr geöffnet sowie nach vorheriger Terminabsprache (06831-680934) mit dem zuständigen Sachbearbeiter.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr.: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel: 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, .. Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimathmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de

Volkstrauertag

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
in diesem Jahr findet Coronabedingt keine offizielle Gedenkfeier für die Verstorbenen der beiden letzten Weltkriege statt. Es wird eine „ stille „ Kranzniederlegung geben.
Bitte haben sie hierfür Verständnis.
Ihr Ortsvorsteher
Lothar Grasmück



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermin gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h
Freitag, 13. November 2020,
- Kerlingen am Dorfgemeinschaftshaus von 11.15 - 13.30 Uhr



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst	112
Polizei	110
Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:	
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk West	06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,	06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,	
06837-1510	

Jung und alt

BioLogo-Wettbewerb an der Schule am Limberg



230 Schülerinnen und Schüler der Schule am Limberg mit ihren Biologielehrern Herr Kummer, Frau Wortmann, Frau Barz und Frau Ewen beteiligten sich in diesem Jahr zum fünfzehnten Mal am BioLogo – Wettbewerb des Bildungsministeriums. In diesem Wettstreit im Fach Biologie beantworteten die Teilnehmer aus den Klassenstufen 6 bis 10 innerhalb von 30 Minuten Fragen aus allen Bereichen der Biologie.

Von 42 Teilnehmern im Anforderungsniveau 1 der Klassenstufe 6 erreichte Jodie Monter Klasse 6.2 den ersten Platz. Den zweiten Platz sicherte sich Jan-Luca Rettel Klasse 6.2 vor der drittplatzierten Elody Neves Klasse 6.1. Den vierten Platz belegte Henrik Geimer und den fünften Platz teilten sich Jeremy Becka und Emily Martini alle Klasse 6.2.

Das Anforderungsniveau 2 bearbeiteten 60 Schüler der Klassenstufe 7. Nathan Dahm Klasse 7.2 sicherte sich den ersten Platz. Der zweite Platz ging an Karina Piotrowska, der dritte Platz an Marleen Franz und Lea Klüsener beide Klasse 7.2. Den vierten Platz erreichte Cornelius Kramp Klasse 7.2. Der fünfte Platz wurde geteilt zwischen Aliya El Yazidi Klasse 7.2, Moritz Wiltz Klasse 7.1 und Luca Kropff Klasse 7.3. Die höchste Teilnehmerzahl mit 99 Schülern hatte das Anforderungsniveau 3 für die Klassenstufen 8 und 9. Hier konnte sich Alessia Knoll Klasse 9.2 knapp vor Tim Heuser Klasse 9.1 durchsetzen. Den dritten Platz teilten sich Dario Weiler und Luca Cavellius Klasse 9.1 mit Nicole Seibel aus der Klasse 8.1. Der vierte Platz ging an Lukas Jungmann Klasse 9.2 und der fünfte Platz an Anjali Schmieden Klasse 8.1.

Das Anforderungsniveau 4 wurde von 35 Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 10 in Angriff genommen. Victoria von Schweder erreichte den ersten Platz. Sie konnte sich knapp gegen ihren Mitschüler Lukas Zenner Klasse 10.1 durchsetzen. Hanna Klein Klasse 10.1 kam auf den dritten Platz. Den vierten Platz teilten sich Lilly Schleicher Klasse 10.1 und Angelika Erke Klasse 10.2. Der fünfte Platz ging an Sophie von Schweder Klasse 10.1.

In diesem Jahr konnte der Wettbewerb - Corona bedingt - nur als schulinterner Wettbewerb durchgeführt werden, da keine zweite Runde als landesweiter Vergleichswettbewerb stattfinden darf.

Wir gratulieren den erfolgreichen Schülerinnen und Schülern zu ihrem Erfolg im Fach Biologie.

(Marion Ewen)

DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: blog.wittich.de

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Kultur und Freizeit

Der Nikolaus kommt ins Haus



Aufgrund der aktuellen Infektionslage, kann der traditionelle Besuch des Nikolaus in Leidingen leider nicht wie gewohnt stattfinden. Daher haben sich die Feuerwehrkameradschaft Leidingen und der Ortsvorsteher von Ihn/Leidingen, Wolfgang Schmitt, etwas ausgedacht.

Wir wollen ermöglichen, dass der Nikolaus am 5. Dezember zu Leidinger Familien nach Hause kommt.

Das ganze Unterfangen kann jedoch nur stattfinden, wenn die dann geltenden Corona-Auflagen das zulassen! Wir können leider nichts garantieren...

Alle interessierten Familien melden sich bitte bei Anja Bauer oder Gerhard Wagner und vereinbaren einen Zeitraum für den 5. Dezember.

Geschenke hat der Nikolaus dieses Jahr leider nicht dabei, aber wenn die Eltern welche besorgen, gibt der Nikolaus diese gerne aus!

Anja Bauer
0174 / 9956780

Gerhard Wagner
0170 / 2351973

Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo liebe Freunde der Hansenberger Erdbeernarren, eigentlich würde jetzt wieder die Zeit mit vielen Bildern und Berichten losgehen, aber Corona hat uns da leider einen Strich durch die Rechnung gemacht!

Nach langen rauchenden Köpfen, gibt es jetzt ein bisschen Fassend und zwar ganz privat in unseren eigenen vier Wänden. Wir haben ein Sessioneröffnungsvideo 2020/21 produziert. Natürlich könnt ihr

dieses im Amtsblatt nicht anschauen, aber wie lautet das Motto im Saarland:

„Kennt jemand einen, der jemanden kennt! oder folgt uns doch einfach auf Facebook.“

Ein paar Schnappschüsse aus dem Video gibt es nächste Woche für euch. Die Eröffnungsreden gibt es heute schon, denn der 11.11.2020 soll nicht in Vergessenheit geraten!

Bis dahin, bleibt bitte alle gesund!

Bücherei Wallerfangen

Im Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen

Unsere Bücherei ist auch im November geöffnet (gemäß Rechtsverordnung des Saarlandes). Somit können Sie weiterhin Bücher und CD's ausleihen. Tragen Sie eine Mund-Nasen-Maske. Abstand ist bei der Größe der Bücherei leicht einzuhalten. Eine Trennwand auf unserer Ausleihtheke schützt Sie und uns. Nach jedem Besucher und regelmäßig alle 30 Minuten wird gelüftet.

Ausleihe im November:

- **mittwochs von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

- **sonntags von 10-10.30 und 11.30 bis 12 Uhr**

„ Lesen ist wie Kino im Kopf „

Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Historisches Museum Wallerfangen geschlossen

Durch Verordnung zur Änderung infektionsrechtlicher Verordnungen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie vom 30. Oktober 2020, veröffentlicht im Amtsblatt des Saarlandes Teil I vom 31. Oktober 2020, S. 1046-1054, ist in §7 (5) verfügt, dass Institutionen und Einrichtungen, die der Freizeitgestaltung zuzuordnen sind, zu schließen sind. Dazu gehören: Theater, Opern, Konzerthäuser und **Museen**. Die Maßnahme ist am Montag, 2. November, in Kraft getreten und soll bis Ende November in Kraft bleiben. Der Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V. bedauert, bis zur offiziellen Aufhebung dieser Maßnahme im Historischen Museum Wallerfangen keine Besucher empfangen zu können. Ich bitte um Verständnis; Ihre Gesundheit geht vor!

Prof. Dr. Rudolf Echt, 1. Vorsitzender



Heute steh ich am Dorfgemeinschaftshaus, da schau ich doof aus der Wäsche heraus.

Das ganze Haus ist leer, das fällt meinem Faasendherz doch furchtbar schwer.

*Unsere Sessionseröffnung sollte heute starten,
darauf müssen wir jetzt ein ganzes Jahr warten.*

*Aber eine freut das wirklich sehr,
unsre Königin gibt ihr Zepter nämlich nicht gern her.*

Die neue Königin, das ist eine Schan, die es jetzt erst nächste Session dran.

*Doch Corona kann die Erdbeernarren nicht stoppen, wir werden die Faasend dann
nächstes Jahr rocken.*

*Liebe Narren und Närrinnen, Freunde der Hansenberger Faasend, bleibt alle gesund,
dann machen wir alle zusammen in der nächsten Session die*

Faasend doppelt so bunt.

Bis dahin Alleh Hopp

Eure 1.Vorsitzende



Erdbeernarrenkönigin Katja I.

Alleh Hopp ihr Narren was soll ich noch sahn
dann bin ich wohl noch ein Jahr als
Erdbeernarrenkönigin dran.

Dat stimmt mein Zepter gen eich net gär her
aber ohne euch hier zu stehen dat fällt mir so schwer.

Corona macht uns allen en Strick draus
Nix is met em großen Applaus.

Die Erdbeernarren lossen de Kopp aber net hängen,
denen wird immer wat Naues enfällen.

Aber im nächsten Johr do sinn ma nomol dabei
dann steht ach en neue Erdbeernarrenkönigin bereit.

Jetzt machen ma einfach et Beste draus
Ma Schunkeln und Lachen einfach Zuhause.

Ich wünsche euch allen bleiben gesund und fit
Die nächst Fassend hollen ma all nommo mit.

Eure Erdbeernarrenkönigin Katja I.

Allez Hopp, ihr lieben Narrenschar
Prinz Timo I. ist wieder da!

Allerdings regiere ich zurzeit von zu Haus`,
wegen Corona darf ich ja nicht raus!

Eigentlich will ich ja auch nicht motzen,
aber Corona ist zum ...!

Ich dachte Regeln können nur meine Eltern machen,
jetzt auch noch Hans; das ist echt nicht zum Lachen!

An der Konsole muss ich nun zocken,
anstatt die „große“ Bühne zu rocken.

Meinen Prinzornat sehe ich nur aus der Ferne,
Jogginganzug trage ich ja auch sehr gerne!

Jetzt will ich nicht länger klagen,
habe euch noch was zu sagen:

Hört Faschingsmusik und tanzt mit,
das hält euch im Winter fit!
Der Humor soll immer an erster Stelle stehn,
denn wir werden uns bald wiedersehen!

Bis dahin treib's zu Hause bunt
Und bleibt bitte alle gesund!

Allez Hopp!



Prinz Timo I.





Aktuelles zur Corona-Pandemie

Die Corona-Pandemie hält uns weiter im Griff. Die Erkrankungszahlen steigen leider deutlich an. In Deutschland sind die Zahlen im Verhältnis zu verschiedenen anderen Ländern in Europa und auch im Vergleich zu den USA zwar moderater, aber dennoch bedenklich.

Was kann jeder Einzelne tun?

Ganz wichtig sind nach wie vor das Abstandhalten und die Einhaltung der Hygieneregeln! Das heißt häufiges gründliches Händewaschen bzw. wenn möglich Händedesinfektion. **Das Tragen von Schutzmasken in der Öffentlichkeit, z.B. beim Einkaufen, ist obligat.** Es dient im wesentlichen dem Gegenüber; je mehr Menschen eine Schutzmaske tragen, desto mehr Menschen werden sozusagen passiv geschützt. Wichtig dabei: Mund und Nase müssen bedeckt sein!

Darüberhinaus kann jeder sehr viel für die eigenen Gesundheit tun: ganz wichtig ist eine **gesunde Ernährung** mit viel frischem Obst, Gemüse und Salat. Das wirkt sich positiv auf unser Immunsystem aus.

Genauso wichtig ist **regelmäßige Bewegung**. Wer bisher schon Sport getrieben hat, sollte das in gewohntem Maß weitermachen. Natürlich mit der Einschränkung, dass bestimmte Sportarten im Moment nicht möglich sind, da beispielsweise Fitnessstudios oder Schwimmbäder geschlossen sind.

Was nach wie vor gut möglich ist, sind Joggen, Walken, Wandern oder Radfahren.

Allerdings sollte man sich nicht übermäßig oder ungewohnt verausgaben, weil sich das wiederum negativ auf das Immunsystem auswirken kann.

Ein Neubeginn mit moderatem Sport lohnt sich aber auf jeden Fall!

Glücklicherweise dürfen wir Saarländer trotz Ausgangsbeschränkungen zu zweit oder in der Familie ins Freie und uns draußen bewegen und das schöne Wetter verlockt auch dazu.

Da sich mittlerweile viel in den virtuellen Raum verlagert kann man auch das inzwischen sehr große Programm von Online-Gymnastikkursen nutzen. Im Internet findet man mittlerweile eine Vielzahl von entsprechenden Angeboten, oft sogar kostenlos.

Insgesamt hat die Digitalisierung seit Beginn der Corona-Pandemie in ganz vielen Bereichen enorme Fortschritte gemacht.

Viele Ärzte bieten mittlerweile **Videosprechstunden** an.

Dabei können Patienten meist per Smartphone oder Tablet mit ihrem Arzt kommunizieren; ein Praxisbesuch mit Infektionsrisiko kann dadurch oft vermieden werden.

Telemedizinische Anwendungen, elektronische Patientenakte mit sogenanntem E-Rezept oder digitale Versicherungsausweise statt herkömmlicher Versichertenkarte sind auf dem Vormarsch und werden uns sicher auch nach der Corona-Pandemie begleiten.

Vor dem Arztbesuch sollten Patienten sich auf jeden Fall telefonisch anmelden, insbesondere bei Infekten. Teilweise bieten Ärzte spezielle Infektsprechstunden an; teilweise werden Krankmeldungen nach telefonischem Kontakt ausgestellt, um die Patientenzahl in den Wartezimmern zu reduzieren und damit die Gefahr einer Corona-Infektion zu mindern.

Rachen-Abstriche bzgl. Covid-19 werden nach den aktuellen Empfehlungen nur bei infizierten Kontaktpersonen von SARS-Cov2-Infizierten, bei Warnsymptomen und bei Risikogruppen durchgeführt, um die Überlastung von Arztpraxen und Laboren zu reduzieren.

Bleiben Sie gesund und vertrauen Sie Ihrem Arzt!

Jutta Dick



Session 20/21

**Ob wir feiern oder nicht?
Wir haben die Faasend trotzdem in Sicht!**

**Faasend, die kann man auf keinen Fall streichen,
man muss halt auf andere Ideen ausweichen.**

**'Ne Kappensitzung, wie sonst, wird's wohl nicht geben,
dafür könnt ihr am Narrenbaum einiges erleben.**

**Der Umzug? Man muss warten, was die Fallzahlen sagen.
Wenn nicht kommen wir vorbei mit unserem Wagen.**

**Auf Gutzja braucht ihr nicht zu verzichten.
Wir werden auf jeden Fall Faasend ausrichten!!**

**Mit vielen bunten Ideen aus Neimerder-Hand.
Lasst euch überraschen und seid ganz gespannt.**

**Auch in trostlosen Zeiten treiben wir es bunt.
Die Hauptsache ist:
" Bleibt alle gesund!!"**

KV De Neimerder Wallerfangen e. V.

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;
die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!
(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:
Montag geschlossen
Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr
Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten bis 31.12.2020:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr
Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energisaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energisaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
Gas: 0681/9069-2610

Umwelt

WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255



**Wasserleitungszweckverband
„GAU – SÜD“
Der Verbandsvorsteher**



Gelbe Tonne in der Gemeinde Wallerfangen



Ab Januar 2021 wird die gelbe Tonne, im gesamten Saarland (mit wenigen Ausnahmen), den gelben Sack ablösen.

Gründe hierfür sind unter anderem, dass dadurch in Sachen Sauberkeit und Hygiene eine deutliche Verbesserung des Ortsbildes erreicht werden kann. Umherfliegende und zerrissene gelbe Säcke sollten damit der Vergangenheit angehören. Auch bietet die Tonne gegenüber dem Sack klare Vorteile in Bezug auf Umwelt- und Ressourcenschutz, da eine vor Verbiss und Witterung geschützte Sammlung des Materials ein besseres Sammlungsergebnis erwarten lässt.

Die Firma Adam GmbH, Oststraße 4, 66780 Rehlingen-Siersburg (06835 / 955 1299) wird die Aufstellung als auch die Entleerung dieser neuen Behältnisse übernehmen und künftig Ihr primärer Ansprechpartner zu allen Fragen rund um die gelbe Tonne sein.

Mit der Auslieferung soll Mitte November begonnen werden, zum Jahresende sollten alle Haushalte dann hierrüber verfügen. Die Tonnen sind, ähnlich wie die Restmüll- bzw. Biotonne, mit einem Aufkleber und einem Transponder versehen und dadurch dem entsprechenden Objekt zuzuweisen.

Die Zuteilung der Tonnen erfolgt auf Basis der beim Entsorgungsverband Saar (EVS) hinterlegten Daten für die Bereitstellung der Restmüllgefäße.

- 120 l Restmülltonne = 120 l gelbe Tonne bzw. bis 4 Personen
- 240 l Restmülltonne = 240 l gelbe Tonne bzw. ab 5 Personen
- 770 l Restmüll Großbehälter = 1.100 l gelben Großbehälter bzw. ab 25 Bewohner

Änderungen sind durch den Eigentümer, in schriftlicher Form, direkt bei der Fa. Adam GmbH zu beantragen. Bitte haben Sie Verständnis, dass die Gemeinde in diesem Bereich der privat organisierten Abfuhr des, von Ihnen mit dem Kauf bezahlten, Verpackungsmülls nicht eingebunden ist.

Die gelbe Tonne selbst und die hierfür vorgesehene 14-tägige Leerung ist für alle Bürger/ Bürgerinnen weiterhin kostenlos.

Sollte die Kapazität der gelben Tonne nicht ausreichen, können Mehrmengen am Abfuhrtag in durchsichtigen Kunststoffsäcken beigestellt werden. Diese Kunststoffsäcke sind von Ihnen selbst zu beschaffen.

Bitte beachten Sie, dass die gelbe Tonne erst ab dem 1. Abfuhrtermin im Januar 2021 entleert wird. Bis dahin verwenden Sie weiterhin den gelben Sack.

Und denken Sie bitte dran: Der beste Umweltschutz ist, Verpackungsmüll zu vermeiden.

Ihr Verbandsvorsteher

Horst Trenz

■ Entsorgungsverband Saar:

Kunststoffe – auch als abbaubar oder kompostierbar bezeichnete – gehören nicht in die Biotonne

Aus Hygienegründen wird Biogut oft in Plastiktüten gesammelt und dann samt Tüte in die Biotonne geworfen. Kunststoffe können jedoch bei der Kompostierung oder Vergärung nicht abgebaut werden, was zwangsläufig zu einer Verunreinigung des Kompostes führt.

Generell gilt:

- Kunststoffe gehören nicht in die Biotonne.
- Das gilt auch für als kompostierbar oder biologisch abbaubar bezeichnete Kunststoffe – also z.B. als abbaubar bezeichnete Kunststofftüten – sowie Kunststoffverbunde, denn diese verrotten in den Kompostwerken nicht vollständig.
- Auch Kunststoffe oder Kunststoffverbunde, die zwar verrotten, die Kompostqualität aber nicht nachhaltig verbessern, dürfen nicht über die Biotonne entsorgt werden.

Hintergrund ist die Tatsache, dass, selbst wenn biologisch abbaubare Kunststoffe so abgebaut würden, dass kein Kunststoffanteil mehr zu sehen wäre, zugegebene Zusatzstoffe – z.B. Weichmacher – über den Kompost in die Umwelt transportiert würden. Manchmal werden bei einzelnen Kunststoffprodukten auch andere Materialien beigemischt, um die Reißfähigkeit zu erhöhen, zum Beispiel bei der Schlaufe. Diese Teile zersetzen sich dann unter Umständen gar nicht.

Aus diesem Grund werden falsch befüllte Abfallgefäße nicht entleert. Auch eine Nachleerung ist nicht vorgesehen. Stattdessen werden entsprechend falsch befüllte Gefäße mit einem Aufkleber versehen, auf dem darauf hingewiesen wird, dass die störenden Stoffe entfernt und über die Restabfalltonne oder Abfallsäcke des EVS (erhältlich bei der Kommune) entsorgt werden müssen. Alternativ kann die falsch befüllte Biotonne – nach Anmeldung beim EVS unter Tel. 0681/5000-706 - bei der nächsten Restabfallentsorgung bereitgestellt werden. Diese außergewöhnliche Entleerung wird dann als Leerung des Restabfallgefäßes berücksichtigt. Wir weisen darauf hin, dass die beauftragten Abfuhrunternehmen gehalten sind, auf eine korrekte Befüllung der Biogefäße zu achten, aber sich auch der EVS eigene Kontrollen vorbehält.

Ziel dieses konsequenten Vorgehens ist es, dem Verbraucher als Ergebnis der Kompostierung ein hochwertiges unverfälschtes Naturprodukt anbieten zu können.

Ideale Biogut-„Verpackungen“ sind Zeitungspapier und Bäcker- oder Metzgertüten aus Papier.

Alle wichtigen Informationen zur richtigen Befüllung der Biotonne gibt es unter www.ein-herz-für-die-tonne.de & www.evs.de. Fragen zum Thema beantworten auch gerne die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des EVS Kunden-Service-Centers (Tel. 0681/ 5000-555, service-abfall@evs.de)

Sport und Gesundheit

**Räucherfischverkauf
am 21.11.2020 beim**



ASV Ihn - Leidingen 1930 e.V.

**Leckere und frisch geräucherte Forellen
aus dem eigenen Räucherofen.**

Selbstabholung von:
13:00 bis 18:00 Uhr am Ihner-Weiher.

NUR auf Vorbestellung bis einschließlich 15.11.2020

Email: Kontakt@ihner-weiher.de

Tele. 06837 - 909475

Mobil: 0176 - 45658103

Lieferung innerhalb Wallerfangen - Ihn 6,- € das Stk.

Der ASV Ihn - Leidingen freut sich auf Euer kommen

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius
Leidingen**

Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.
2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

Gottesdienstordnung

Donnerstag 12.11.2020 - Hl. Josaphat

18.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

32. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte f. Bonifatiuswerk (Diasporasonntag)

Samstag 14.11.2020 - (Volkstrauertag)

17.00 Uhr Gisingen - Hl. Messe

Sonntag 15.11.2020 - hl. Leopold, Albert

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Bard)

Donnerstag 19.11.2020 - Hl. Elisabeth v. Thüringen

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin Gaby Mertes (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Wallerfangen
Villerostraße 7 • 66798 Wallerfangen
@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin: Christine Schnubel (0 68 31) 96 49 00
6 (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros: **Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen, Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara

Pfarramt St. Martinus Ittersdorf Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf
@ pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz (0 68 37) 2 30
6 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros: **Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr**

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Sportplatzstraße 64 @ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32

6 (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr
@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet:

Fehler! Linkreferenz ungültig. www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation (06834) 94 34 95

Wadgassen

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 15.11.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit **Abendmahl** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug)

Mittwoch, 18.11.2020

Buß- und Bettag, 18.00 Uhr **Regionalgottesdienst zum Buß- und Bettag in der Ev. Kirche Bous** (Pfrin. Juliane Opiolla, Pfr. Volker Hassenpflug)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag, 15.11.2020

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst

Mittwoch, 18.11.2020

19.30 Saar / Zuhause Gottesdienst

Seit Sonntag den 07.06.2020 finden Sonntags und Mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen.

Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse:

winfried.pitan@nak-saar.de

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentralgottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: **www.videogottesdienst.nak-west.de**

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 15. November 2020, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wo finden wir in schwierigen Zeiten Hilfe?“
Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Lege deine Hände nicht ... in den Schoß“

Donnerstag, 19. November 2020, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Gib Jehova dein Bestes“
Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „60 Jahre zusammen im Pionierdienst - nur mit Jehovas Hilfe“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**.

Sonstiges

■ Auskunft in Rentenangelegenheiten

Corona - Rentenansprüche telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versicherterberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am **Dienstag, dem 17. November 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch Rentenansprüche gestellt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenanspruchstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versicherterberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

ANMELDUNG - INFO

06831/76020 – info@keb-dillingen.de

BITTE BEACHTEN:

Zu allen Veranstaltungen gelten Maskenpflicht sowie die aktuellen Hygiene- und Abstandsregeln. Seminare mit Bewegungsanteil bzw. Verpflegung sind zurzeit nicht möglich.

Lesen und Schreiben

Dillingen Di 18 - 20.15 Uhr / Lebach Mo + Mi 9 Uhr. 0 €. Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. 0 €

Mama lernt Deutsch/Niederschwelliger Sprachkurs

Dillingen Do 8 + 10.15 Uhr + 16.30 Uhr – **Seit 3. Nov** in Lebach Di 9 Uhr. Einstieg möglich! Auch für geflüchtete Frauen und Männer geeignet.

Neue Kurse: Qualifizierung zur zusätzl. Betreuungskraft + Hauswirtschaft

06831/7602-310

Auffrischkurse für Betreuungskräfte

Thema: Basale Stimulation: Do/Fr 19./20. Nov 9-16.30 Uhr.

Thema: Umgang herausforderndem Verhalten/Sexualität im Alter: Do/Fr 26./27. Nov 9 - 16.30 Uhr.

Nähkurse mit Ruth Engeldinger (Einstieg möglich)

Nähen am Nachmittag

Di 15.45-18.45 Uhr oder Mi 15.30-18.30 Uhr.

Nähen am Mittwoch

Mi 18.45-21 Uhr.

Workshop Overlock

Sa 10 - 16 Uhr

Treff für Regionalgeschichte

Mi 17 Uhr. H. Grein. 8 €

Selbsthilfegruppe

Do 17 Uhr. 1 €

In zeitlicher Folge

Wie die Quantenphysik unser Weltbild verändert

6 Fr ab 13. Nov 18.30 Uhr. Manfred Bauer. 30 €

Spanisch für Touristen

5 Fr 18 Uhr, ab 13. Nov. Eva Arce. 50 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 14. Nov 10 - 12.15 Uhr. Jeanne Pöppel. 7 €

Makramee

Sa 14. Nov 14 - 17 Uhr. Jana Müller. 25 € plus 7 € für Material.

Songs by Bob Dylan

Mo 16. Nov 18.30 Uhr. Peter Allmann. 9 €

Das Anthropozän - ein neues erdgeschichtliches Zeitalter?

Do 19. Nov 15 Uhr. Peter Spang. 7 €

Naturheilkunde bei Schmerzen

Do 19. Nov 14.30 Uhr. Yasemin Bier. 10 €

Europadenkmal in Berus: Idee, Geschichte und Symbolik

Fr 20. Nov 15 Uhr. Helmut Bulle/Kurt Schoenen. 0 €

Hochsensibel - Gesprächskreis

Fr 20. Nov 17.30 Uhr. 1 €

Workshop: Spanisch mit Musik (Niveau A1)

ABC für den Verbraucher

E

Elektro-Fernseh Bernet
Ihr Service-Experte für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte
0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

M

Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur
Möllers
Rolladen- u. Markisen-Kontor
Lothringer Straße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

Sa 21. Nov 9.30 - 12.15 Uhr. Eva Arce. 20 €

Keine Angst vor der Digitalisierung! - Wie funktionieren Computer?

Mo 23. Nov 14 - 17 Uhr. Dr. Bernadette Schmitt. 20 €

Sprechstunde für Tablet, Handy & Co.

Mo 23. Nov 10 - 12 Uhr. Onlinerland Saar. 0 €

Endlich Zeit für Englisch

5 Mo 17 Uhr ab 23. Nov. Peter Allmann. 45 €

Songs by The Beatles I

Mo 23. Nov 18.30 Uhr. Peter Allmann. 9 €

Englische Gesprächsrunde

Mo 23. Nov 19 Uhr. Nadja Kowalski. 7 €

Leben MCS (Multiple Chemikalien Sensibilität) - Selbsthilfegruppe

Di 24. Nov 17 Uhr. 1 €

Kreative Schreibwerkstatt

Di 24. Nov 17.15 - 19.30 Uhr. Christine Sinnwell-Backes. In Kooperation der Stadtbibliothek Dillingen. 10 €

Einführung Android-Smartphone

Mi 25. Nov 14 - 17 Uhr. Dr. Bernadette Schmitt. 20 €

Selbstbestimmt leben! - Info-Nachtag für behinderte und chronisch kranke Menschen

Mi 25. Nov 14.30 - 16 Uhr. Renate Schorr, EUTB der Landesvereinigung Selbsthilfe e. V. Gefördert vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales. 0 €

Spanische Gesprächsrunde

Mi 25. Nov 18 Uhr. Marta García Jorge. 8 €

■ Absage des Volkstrauertags und Foto-Aktion

Die Gedenkfeier anlässlich des Volkstrauertages in der Ludwigskirche in Saarbrücken muss leider dieses Jahr aufgrund der Corona-Pandemie entfallen.

Am Volkstrauertag wird all jener gedacht, die durch Krieg und Gewalt-herrschaft ums Leben kamen. Um dieses Gedenken auch unter den gegebenen Umständen hochzuhalten und zu zeigen, dass der Volkstrauertag für viele Menschen von großer Bedeutung ist, möchte der Landesverband Saar eine Foto-Collage von Kriegsgräberstätten und Mahnmalen im Saarland zusammenstellen.

Wir würden uns freuen, wenn zahlreiche Menschen am Volkstrauertag an einem Gedenkort ihrer Wahl für die Toten innehalten und diesen Gedenkort fotografieren würden. Diese Fotos können als Datei (mit Ortsangabe) bis einschl. 24. November 2020 an die Mailadresse saarland@volksbund.de verschickt werden.

Mit dem Zusenden der Datei ist das Einverständnis zur Veröffentlichung gegeben.

Der Volksbund pflegt die Gräber von 2,8 Mio. Kriegstoten in 46 Ländern. Zusätzlich betreut er Angehörige bei der Suche nach den Kriegstoten und die Kommunen in Fragen der Kriegsgräberfürsorge. Er unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten.

■ „Respekt-Coach“ am KBBZ Dillingen



Das KBBZ Dillingen hat im aktuellen Schuljahr einen „Respekt-Coach“. In Kooperation mit dem caritas-Verband Saar-Hochwald übernimmt Katrin Kerber diese Funktion am Dillinger Berufsbildungszentrum. Primäres Ziel der Zusammenarbeit ist es, die Resilienz der Schüler- und Schülerinnen gegenüber menschenfeindlichen Ideologien zu stärken, das Demokratieverständnis zu fördern und Radikalisierungsprozessen vorzubeugen. Dies beinhaltet sowohl die Stärkung des Selbstbewusstseins, das Reflektieren eigener Handlungen und deren Wirkung, sowie das Kennenlernen von Partizipationsmöglichkeiten, als auch die kritische Auseinandersetzung mit radikaler Propaganda und extremistischen Strategien, um diese erkennen und ihnen widerstehen zu können. Diese Ziele werden mittels unterschiedlicher Gruppenangeboten verwirklicht. Über die Form der Gruppenangebote stimmen sich das KBBZ, die teilnehmenden Lehrkräfte und der „Respekt-Coach“ ab. Eine kleine

Auswahl über mögliche Formen der Gruppenangebote sind: Projektstage, Impulsvorträge, Diskussionsrunden, Workshops, Exkursionen oder Angebote der Erlebnispädagogik.

Es wird also spannend, welche konkreten Maßnahmen sich alle, insbesondere während der Corona-Pandemie, einfallen lassen.

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung von Heizungen/ Wärmepumpen/Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinandgebhardt.de · info@kleinandgebhardt.de



UTE'S

MENÜ

&

PARTYSERVICE

DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART

UTE KLÖSEL · BLAUFELSSTR. 14

66798 ST. BARBARA

TEL. 06831/62403

HANDY 0173/3088412

Besuchen Sie unsere neue Internetseite.

FEROTEC

FENSTER WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN ROLLADEN

Hauptstraße 82

66780 Siersburg

Telefon: 06835-50 19 71

Telefax: 06835-50 19 72

info@ferotec.com

www.ferotec.com

Bei uns haben Sie immer den richtigen Durchblick.

www.dorr-design.de · Tel. 06831.976969

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE-PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

SAARitäten - Weinversteigerung für die Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

Weinliebhaber und Sammler werden aufmerken. Eine 75 Jahre alte Flasche 1945er Kanzemer Berg, des Weinguts J. Weissebach Erben und acht weitere erlesene Saarweine kommen als Weinpaket ab dem 1. November auf der Homepage der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung zur Versteigerung. Der Erlös dieser einzigartigen online-Auktion kommt dem Vermögensstock der Stiftung zu Gute und fördert so nachhaltig ihre Bildungsarbeit.

1945er Kanzemer Berg - ein Wein-Kleinod

Die Weinrarität aus dem Jahr 1945 hat eine bewegte Geschichte. Zuletzt war die Flasche im Besitz von Detlef Seidel aus Konz, der das Kleinod 1995 zu seinem 50. Geburtstag erhielt und es nun an die Konzer-Doktor-Bürgerstiftung zur Versteigerung abgegeben hat. Stiftungsvorsitzender Hartmut Schwiering hat die spannende Geschichte des Weinjahrgangs 1945 an der Saar und des 1945'er Kanzemer Berg recherchiert. Die Zeitzeugen erinnern sich noch gut und belegen die Echtheit der Weinrarität.

Fachkundige Unterstützung

Rudolf Knoll, ausgewiesener Weinkenner und Chefredakteur der Weinfachzeitschrift VINUM, war sofort angetan von der spannenden Geschichte des 75-jährigen Weines und von der Idee, ihn für einen guten Zweck zu versteigern. Er half mit, ein exquisites VDP Riesling-Saarweinpaket zusammenzustellen, kreierte dafür den Namen SAARitäten und unterstützt mit VINUM als Medienpartner die Auktion mit einem Bericht in der VINUM-Novemberausgabe.

Die SAARitäten

Neben der 1945er Flasche Kanzemer Berg umfasst das Weinpaket acht weitere erlesene VDP-Riesling Saarweine: eine 1999er Scharzhofberger Auslese und eine 2018 Scharzhofberger Spätlese vom Weingut Egon Müller, eine 1971er Oberemmeler Hütte Auslese sowie einen 2012er Scharzhofberger Eiswein vom Weingut von Hövel, eine 1971er Dhronhofberger Beerenauslese vom Bischöflichen Priesterseminar, eine

1983er und eine 2004er Scharzhofberger Auslese vom Weingut Reichsgraf von Kesselstatt und eine 1976er Auslese des Weinguts Schloss Saarstein.

Die Versteigerung

Weinliebhaber finden unter www.konzer-buergerstiftung.de/saaritaeten alle Infos zur Geschichte des 1945er Kanzemer Berg und den SAARitäten und können sich zur Versteigerung anmelden. Das Startgebot für die vom 1. November bis 10. Dezember laufende Auktion liegt bei 1.200 Euro. Gesteigert werden kann in Schritten ab 50 Euro.



Der Erlös unterstützt die Bildungsarbeit der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

Die 2008 gegründete Bürgerstiftung hat sich zum Ziel gesetzt, Brücken zwischen den Generationen zu schlagen. Eines ihrer Hauptanliegen ist, die Bildung, Ausbildung und Integration junger Menschen in der Verbandsgemeinde Konz zu fördern. Sie ist dabei auf das ehrenamtliche Engagement und auf Zuwendungen aus der Bürgerschaft angewiesen. Da im Corona-Jahr 2020 voraussichtlich alle Benefizveranstaltungen zur Spenden-Akquise ausfallen, kommt dem Erlös der Versteigerung der SAARitäten besondere Bedeutung zu.

Mitmachen lohnt

VINUM Weinexperte Rudolf Knoll bringt es auf den Punkt: „Wollen Sie sich ein paar besondere, reife Riesling-Schätze in den Keller legen, die an der Saar gewachsen sind und heute Raritäten-Charakter haben?

Die Herkünfte sprechen für sich. Genuss ist deshalb garantiert. Und wohl auch Gänsehaut beim Öffnen.“

Monika Peters

Pressesprecherin der Konzer-Doktor-Bürgerstiftung

konzer-doktor-buergerstiftung.de –
denn Bildung ist der Schlüssel zum Leben!

Trägerin des Gütesiegels 2019-2021
des Bundesverbandes Deutscher Stiftungen
Konstantinstr. 50 • 54329 Konz
Telefon: +49 176 38237346
E-Mail: pr@konzer-doktor-buergerstiftung.de



MIT UNS KOMMEN SIE GUT AN!

Prospekte, Flyer oder Broschüren - Ihre Werbung ist bei uns gut aufgehoben. Zuverlässige Beilagenverteilung gehört zu unserem Tagesgeschäft.

...wir kennen uns damit aus!

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

beilagen@wittich-foehren.de



Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Wallerfangen“.

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“ unter <http://epaper.wittich.de/179>

Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ mein.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Sven Fuchs
Gebietsverkaufsleiter
Mobil: 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de



Julia Pauli
Verkaufsdienst
Tel. -265
j.pauli@wittich-foehren.de

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



Foto: Pixabay, Galsim, Sepuk

Volkstrauertag 2020

75 Jahre gemeinsam für den Frieden

Zentrale Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag
am 15. November 2020
im Plenarsaal des Deutschen Bundestages

Benefiz-Konzert
BR Fernsehen • 9:00 Uhr

Live aus dem Bundestag
ZDF • 13:30 Uhr



Volksbund
Deutsche
Kriegsgräberfürsorge e.V.

Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

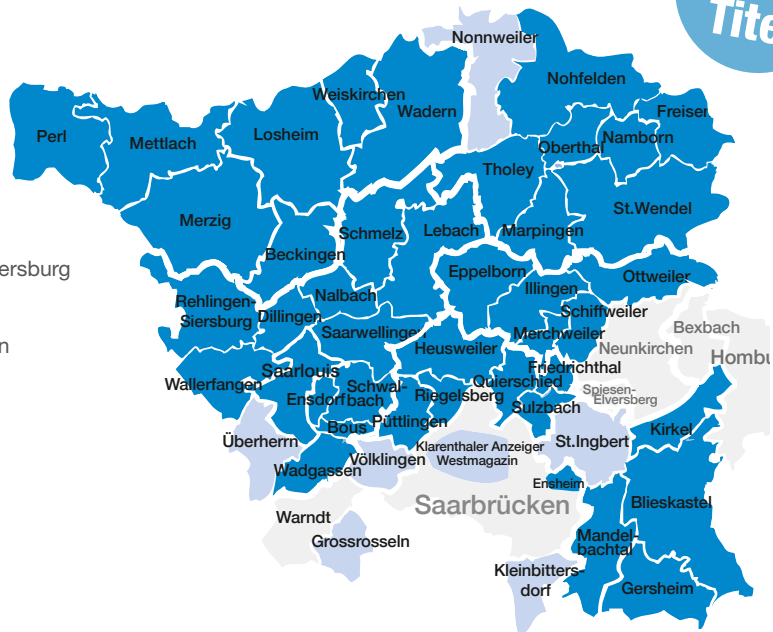
Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

Wir im Saarland:

- | | |
|----------------|---------------------|
| Beckingen | Namborn |
| Blieskastel | Nohfelden |
| Bous | Oberthal |
| Dillingen | Ottweiler |
| Ensdorf | Perl |
| Ensheim | Püttlingen |
| Eppelborn | Quierschied |
| Freisen | Rahlingen-Siersburg |
| Friedrichsthal | Riegelsberg |
| Gersheim | Saarlouis |
| Heusweiler | Saarwellingen |
| Illingen | Schiffweiler |
| Kirkel | Schmelz |
| Lebach | Schwalbach |
| Losheim | St. Wendel |
| Mandelbachtal | Sulzbach |
| Marpingen | Toley |
| Merchweiler | Wadern |
| Merzig | Wadgassen |
| Mettlach | Wallerfangen |
| Nalbach | Weiskirchen |

Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.



Saarland
42 Titel



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • tr. Brennholz
- www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Handwerker erledigt Maurer-, u. Betonarbeiten, Verbundsteinverlegung sowie Fassaden-, u. Trockenbauarbeiten. Gerne werden auch kleinere Aufträge übernommen. Tel 0171/4619513

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

BAUMFÄLLUNG
Baumfällung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raumungs-service-schilden.de

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

Suche alte Prospekte, Anleitungen von Porsche, Tel.: 07231/767164

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Kaufe Wohnwagen und Wohnmobile v. Bj: 1995-2020. Tel. 06868/1500 od. e-mail: sancho1961@t-online.de

Ottweiler, ruh. Lage, 2. OG, 65 qm, 2 ZKB, AR, sofort beziehbar, neu renov., KM 345 E + NK, 2 MM KT. Tel. ab 19 Uhr 06821/22943

Garage in Wadgassen od. näherer Umgebung zu mieten gesucht! Tel. 06834/47876 (abends) od. 0151/74102863

Frank Morel, Alleinunterhalter. Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhr, Münzsammlungen, Zinn, Versilbertes, Kupfer, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche Kleinwagen von Baujahr 2008-2020. Tel. 0171/3849550

Suche Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa, Roller o. Hilfsmotor auch zum Restaurieren, defekt verrostet oder nur Teile: email: pauzei@web.de Tel.: 06133/3880461 o. 0176/72683203

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Grundstück gesucht: Sollten Sie ihr Grundstück (ab 500 m² - Landkreis Saarlouis) an eine Familie verkaufen wollen, dann rufen Sie uns an unter 01759367101 oder schreiben Sie an mhille1@web.de

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelins Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

Arbeiten an Dach, Wand, Fassade, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Haus in Wadgassen, ca. 130 qm, n. Garten u. Garage, 5 Z, 2 Bäd., Kü. u. Keller, ab 01.01.2021 frei, 900 E kalt zzgl. NK, 3 MM KT. Tel. 0170/6360128

Studiowg., neu renoviert, 3 ZKB, in Landsweiler-Reden, zu vermieten. Tel. 06821/68888

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250



**Be
dach
ung**

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
 Büro:
 66798 Wlfg.-Rammelfangen
 Weingartstraße 9a
 Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb:
 66802 Altforweiler
 Industriegelände
 Tel.: 0 68 36 - 31 16

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
 Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehrbar!

WIR VERLEGEN Teppich
 Laminat
 PVC-Beläge
 Parkett
 Linoleum

JOKA
 FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
 Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
 E-Mail: woreiwa@arcor.de
 Kirchhofstr. 38
 66798 Wallerfangen

**Buch-Tipp:
 KINDERLACHEN**

Vom Glück,
 lernen zu dürfen



29,90 €
 Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.

Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag?
 Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Jewel aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten,
 Hardcover,
 großes Format:
 30 x 25 cm

www.buch-kinderlachen.de

Neues Buch

DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 4749,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbau-sanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig!** Festpreise

Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar
 Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
 – Anruf genügt – seit 1959
GARDINEN WAX Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
 Telefon: 06831/72373

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land hergestellt nach Ökologischem Demeter-Landbau 

Verkauf am Montag, den 16.11.2020

Bio-Apfelsaft 5 l = 10,- € / Elstar, Jonagold, Topaz, Braeburn, Boskoop, Gala, Fuji 10 kg = 20,- € und 6 kg = 13,- €
 Birnen 2,5 kg = 6,- € / Kartoffeln (kein Bio) Belana 12,5 kg = 8,- €

Apfel des Monats „COX ORANGE“ 6 kg 13,- €

9.55 Uhr Ithn - Bushaltestelle Dorfmitte
 10.15 Uhr Rammelfangen - Kirche
 10.25 Uhr Kedingen - Kirche

10.45 Uhr Gisingen - Kirche
 11.05 Uhr St. Barbara - Kirche (Bushaltestelle)
 11.20 Uhr Wallerfangen - Rathaus

Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291
 Nächster Verkauf am 14.12.2020 - www.oekoobstbau-riemann.de

WZMtec

WINTERAKTION sichern Sie sich jetzt Ihren RABATT auf alle weinor Markisen und Terrassendächer bis zum 15.12.2020.

☎ 06867-2650000 · www.wambach-design.de

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
 Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

LIEFER- UND ABHOLSERVICE

IN DEINER NÄHE  *Gönnt euch was.*

Genuss to Go

Hummer Thermidor
 Argentinisches Rinderfilet Sc. Bearnaise
 Hirschkalbsrückenmedaillon


 HOTEL-RESTAURANT
Scheidberg
 WALLERFANGEN

Reservierung aus logistischen Gründen erforderlich.
 Öffnungszeiten: Freitag und Samstag von 18 - 20 Uhr und Sonntag von 12 - 14 Uhr
 Tel. 06837 75175 oder Whats App 01791104507
 weitere Angebote siehe www.Hotel-Scheidberg.de

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen Ritter
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Suche Einfach- oder Doppelgarage zum Mieten
 - möglichst Nähe Sonnenstr./Ecke Hauptstr. in Wallerfangen -
Tel. 06831/49878 oder 0179/1504184

ARMIN HEISLER
 Dachdeckermeister

- Dachreparaturen
- Sturmschaden-Sofortdienst
- Wartungsservice
- Fassadenverkleidung

Neutrale Str. 32 Mobil 0151 654 26 415
 66798 Leidingen E-Mail: armin.heisler@t-online.de

WINTERREIFEN-AKTION
 Zur Sofortmitnahme oder Montage zu günstigen Preisen!
 Neu- und Gebrauchtreifen Reifenservice & Automobil-Schönheitsfarm

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- ✓ Beratung bei der Reifenwahl
- ✓ Reifen-Check: Luftdruck + Profiltiefe
- ✓ Fachgerechte Montage auf Alu- oder Stahlfelgen
- ✓ Rad- und Reifenwechsel
- ✓ Räder auswuchten

✓ Reifeneinlagerung

H. Klein · Metzgerstr. 52 · 66802 Felsberg · Tel. 0 68 37 - 90 91 20

Diese Preise sind der **Wahnsinn!**

Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE
 Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

Jetzt die Kfz-Versicherung wechseln!

Jetzt **Wechsel-Chance** nutzen!

Stichtag **30** November

Maßstäbe / neu definiert AXA

AXA-Regionalvertretung
STOLZ & STOLZ OHG
 Weingartstr. 21 · 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 901 760
 Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

Professionelle 24-Std.-Betreuung
 im eigenen Zuhause mit Zufriedenheitsgarantie.
 Erfahrene, deutschsprachige Pflegekräfte,
 faire Preise – keine Vorauszahlung. Nur seriöse Anrufe.
Seniorenhilfe Saar, Tel. 01 75 - 66 80 72 4

Container RITZ
Telefon: 0 68 38 - 8 10 14
 www.container-ritz.de

IHR FACHUNTERNEHMEN FÜR ENTSORGUNG

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten
- Baustoffe
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

GOLD & PELZANKAUF

AKTION BEGINNT AM MONTAG! BARES FÜR WAHRES - DIE EXPERTEN SIND VOR ORT

Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit
Profitieren Sie vom hohen Goldpreis!
EINMALIGE AKTION

Ankaufzeiten: Mo.- Sa. von 10.00 - 18:00 Uhr, durchgehend geöffnet

Mo. 16 Nov. Di. 17 Nov. Mi. 18 Nov. Do. 19 Nov. Fr. 20 Nov. Sa. 21 Nov.

Für PELZE und NERZE bis zu 7.000 EUR*
 *in Verbindung mit Gold

WIR KAUFEN AN:

BEI UNS SOFORT BARGELD!

Nur Ankauf, kein Verkauf!

Wir zahlen zurzeit bis zu 58,-* Euro je Gramm

Goldmünzen aller Art

Edeluhren | Münzen & Barren | Zahngold | Taschenuhren | Goldschmuck aller Art

Ankauf von Goldschmuck aller Art:
 Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platten sowie guterhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt im Breit Form) Colliers, Medaillons, Golduhren auch defekt in Verbindung Pelz mit Gold

Jacken u. Mäntel aller Art in Verb. mit Schmuck!

Waschbär | Nerze | Fuchs | Zobel

Armbänder Bracelet

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!

Silber

Abzeichen

800-835-925

Silberbesteck 800-835-925

ANTIKE KORALLENKETTEN
 SCHMUCK GOLD/SILBER
 ZAHNGOLD MIT UND OHNE PELZMÄNTEL

CORONA-Hygienevorschriften:
 *Sicherung und Einhaltung des Mindestabstands
 *Schutzmasken für alle Mitarbeiter
 *Desinfektionstation *Schutzmasken für Kunden

GOLD- & PELZANKAUF
 Hauptstr. 56 - Wallerfangen
 Inh. Geslaw Michalski
Tel. 06831 / 90 21 889